

# ФАЛЬШЬ ВМЕСТО ИСКУССТВА

Узбекское гастролбюро решило порадовать ташкентских зрителей показом украинского народного искусства. Бюро пригласило в Ташкент украинский театр. Правда, этот театр не с Украины, а из Челябинска, но это не столь важно: артисты умеют говорить по-украински и ладно.

Реклама широко вещала о предстоящих гастролях. Репертуар обещался солидный: тут и музыкальная «Наталка Полтавка», «Тарас Бульба», «Запорожец за Дунаем», «Вий» и ряд других бытовых драм, опер и музыкальных комедий. Словом, в репертуаре театра имеется все, за исключением замечательных новых советских пьес и опер, которыми изобилует Украина. Челябинский театр их упорно игнорирует.

Но первые же спектакли показали, что театр безобразно искажает и классический репертуар. В погоне за внешним «эффектом» режиссер театра В. П. Свичкаренко вводит в действие мистику, сглаживает тяжелый гнет, который испытывал много-страдальный украинский народ от рус-

ских царей, турецких султанов, польской шляхты и прочих угнетателей.

В пьесе «Проданная дочь», например, введен мелодраматический копец, по которому молодой человек, вырывая свою любимую невесту из неволи, с пафосом восклицает:

— Пойдем, моя милая, туда, где нет нужды, где солнышко ярко светит и соловьи поют на ветвях.

Зритель в недоумении. Где в царской Украине для бедного люда было такое место.

По режиссерской трактовке спектаклей и по подобранному репертуару у зрителей остается впечатление, что украинцы только и занимались тем, что пели песни, плясали и бесконечно пили «горилку».

Недавно главрепертком снял с постановки (и то после протеста зрителей) спектакль «Вий», так как в нем мистика преобладала над здравым смыслом. Спектакль предложено переделать. Однако этот урок ни чему не научил театр... Через несколько дней состоялась премьера

«Сорочинской ярмарки». Она сделана еще хуже, чем «Вий».

Повесть Гоголя в «Сорочинской ярмарке» беспощадно искажена. По повести на ярмарке крестьяне находят ключья красной свитки; в спектакле же по ярмарке прыгают черти, и крестьяне, то ли от испуга, то ли от недоумения, в течение 10 минут смотрят на чертей и... поют.

Спектакль сделан небрежно, наспех, непродуманно. Некоторые артисты сбиваются в тексте.

В театре имеются неплохие силы. Обычно хороши танцы. У многих артистов хорошие голоса и игра (зр. Г. Г. Касьяненко, Д. В. Полова, Неженцева, Комаровский и др.). Это показывает, что при желании театр мог бы дать полноценный спектакль. Однако руководство театра натравило эти силы по ложному пути.

Зритель вправе требовать показа подлинного украинского народного искусства, а не дешевой калтуры, которая демонстрируется сейчас с благословения Управления по делам искусств в парке им. Тельмана.

И. Сигалов.